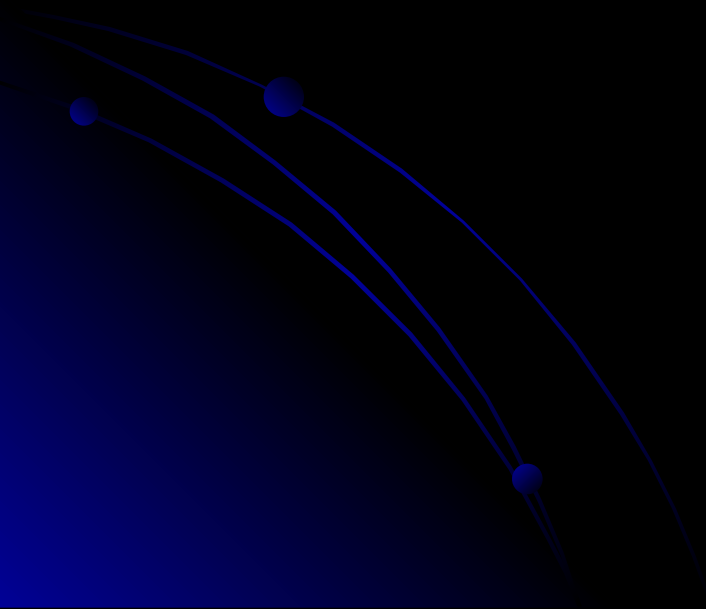


LE LOUVRE



- Bien avant de devenir un musée d'art, le Louvre a été pendant près de six siècles la résidence des rois de France.
- Прежде чем стать музеем искусств, Лувр был в течение 6 веков резиденцией французских королей.

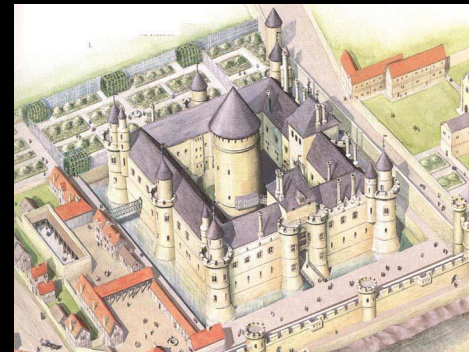


- Les travaux de restauration de la cour Carrée et les excavations nécessaires à la construction de la pyramide et des nouveaux espaces du Carrousel ont permis d'effectuer des fouilles archéologiques, de reconnaître les différentes phases de l'occupation du palais et du quartier.
- Реставрационные работы квадратного двора и необходимые углубления для строительства пирамиды и новых пространств для Арки Карусель позволили осуществить археологические раскопки, узнать о различных фазах владения дворцом и кварталов.



- Le château médiéval à l'origine du palais actuel a été édifié par le roi Philippe-Auguste à la fin du XIIe siècle.

Средневековый замок по происхождению, современный дворец был построен королём Филиппом-Августом в конце XII века.



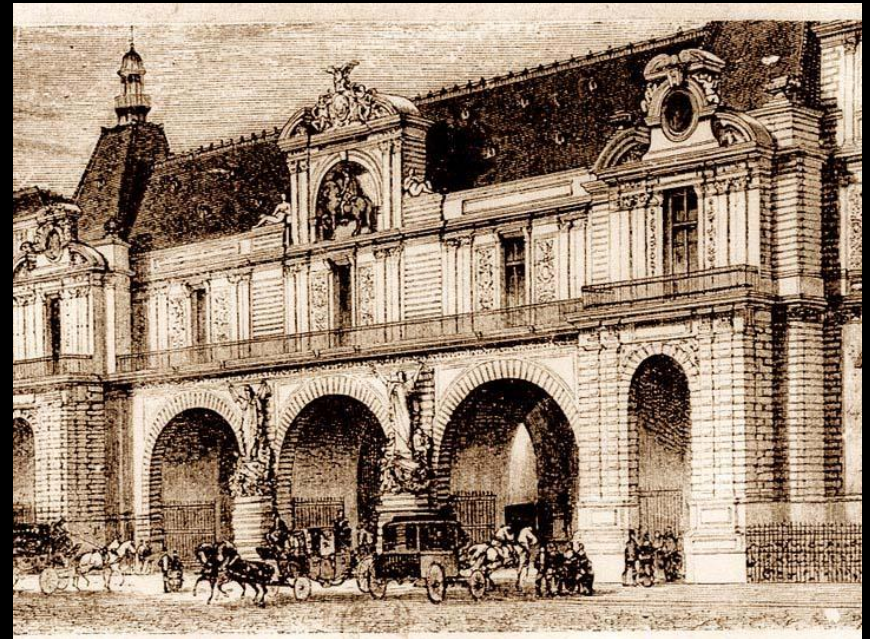
- C'est ainsi que l'on peut circuler, sous la cour Carrée, dans les fossés de la forteresse médiévale, contourner la base du donjon pour gagner la salle Saint-Louis (XIIIe siècle)
- Именно здесь, в траншеях средневекового замка, можно передвигаться под квадратным двором, обойти кругом основание донжона, чтобы достичь зала Св. Людовика (XIII век)
- ou encore, au débouché du parc de stationnement souterrain, longer les fossés dits de Charles V.
- или ещё, по выходу из парка подземной стоянки, идти вдоль траншей по прозвищу Карл V.



- Les travaux, conduits par Pierre Lescot, poursuivis sous Henri II et Charles IX, intéressent deux ailes nouvelles qui occupent deux côtés de l'ancien château fort; Jean Goujon décore la façade et la grande salle de cette aile Renaissance.
- Работы, которые вёл Пьер Леско, продолжались во времена Генриха II и Карла IX, касались двух новых боковых строений, занимающих две стороны старой крепости. Жан Гужон украсил фасад и большую залу крыла Ренессанс.



- Dès son arrivée à Paris, en 1594, Henri IV décide d'unir le Louvre aux Tuileries en un gigantesque palais.
- Со времени своего приезда в Париж в 1594 году Генрих IV решает объединить Лувр и Тюильри в гигантский дворец.
- C'est le "Grand Dessein", dont il fait exécuter la première étape, la Grande Galerie.
- Этот «Великий замысел» привёл в исполнение первый этап: Большую Галерею.



- Installé sur un domaine de plus de 40 hectares en plein cœur de Paris, sur la rive droite de la Seine, le musée du Louvre offre environ 60 000 m² de salles d'exposition
- Размещённый на площади более 40 гектаров в самом сердце Парижа, на правом берегу, музей Лувр предлагает около 60 000 кв.м. выставочных залов,
- consacrées à la conservation d'objets représentatifs de 11 millénaires de civilisation et de culture.
- посвящённых сохранению предметов, представляющих 11 тысячелетий цивилизации и культуры.



- Le Louvre, ancienne residence royal, le plus celebre des musees nationaux, abrite 6000 peintres, 2250 sculptures, 46000 gravures, 90000 dessins et plus de 150000 pieces d'antiquites egyptiennes, grecques et romaines.
- В Лувре старинной королевской резиденции, самом знаменитом национальном музее находится 6000 картин, 2250 скульптур, 46000 гравюр, 90000 рисунков и 150000 предметов египетской, греческой и римской античности.



- Среди шедевров Лувра самые знаменитые – древнегреческие статуи «Ника Самофракийская» и «Венера Мелосская», статуи Микельанджело «Восставший раб» и «Умирающий раб», портрет Монны Лизы («Джоконда») Леонардо да Винчи, «Сельский концерт» Джоржоне, «Мадонна канцлера Ролена» Я. Ван Эйка, произведения Рубенса, Рембрандта, Пуссена, Ватто, Давида, Жерико, Делакруа.